

## Warunki Uczestnictwa z dn. 01.07.2018

1

Zawarcie umowy udziału w imprezie turystycznej organizowanej przez Agat B.U.H następuje po:

- zapoznaniu się Uczestnika z ofertą umieszczoną w aktualnym katalogu i systemie rezerwacyjnym, niniejszymi warunkami uczestnictwa oraz informacjami dodatkowymi dotyczącymi, określonej oferty turystycznej.
- złożeniu w Agat B.U.H wypełnionej i podpisanej „Umowy – Zgłoszenia uczestnictwa w imprezie turystycznej”. Umowę-Zgłoszenie może podpisać wyłącznie osoba prawna lub fizyczna, która posiada zdolność do takich czynności prawnych. W przypadku podpisania umowy przez osobę o ograniczonej zdolności do czynności prawnych konieczne jest potwierdzenie umowy przez przedstawiciela ustawowego. Zamówienie zbiorowe podpisują osoby do tego upoważnione, które zawierają umowę na rzecz zgłaszanych osób i są odpowiedzialne za informowanie pozostałych osób o szczegółach dotyczących oferty. Prawo do dokonywania zmian w umowie lub zgłoszenia rezygnacji z imprezy przysługuje wyłącznie Uczestnikowi zgłaszającemu rezerwację zbiorową.
- wpłacie zaliczki w wysokości 30% ceny imprezy. Wpłata pozostałej części ceny imprezy winna być dokonana w podanym przez Agat B.U.H. terminie, jednak nie później niż 30 dni przed rozpoczęciem imprezy. Brak wpłaty powoduje wykluczenie z imprezy z konsekwencjami podanymi w punkcie 4.

2

Podróżny zobowiązany jest do dostarczenia w wyznaczonym przez Agat B.U.H. terminie pełnych danych i ewentualnej dokumentacji wymaganych do realizacji imprezy oraz punktualnego stawienia się w miejscu rozpoczęcia imprezy. Niespełnienie tych warunków może spowodować skreślenie z listy podróżnych z konsekwencjami podanymi w punkcie 4.

3

W przypadku zmiany terminu lub rezygnacji z imprezy Podróżny powinien natychmiast powiadomić pisemnie o tym fakcie Agat B.U.H., podając termin i nazwę kraju, do którego miał jechać. O wysokości kosztów poniesionych przez podróżnego rezygnującego z imprezy (zgodnie z punktem 4) decyduje data odbioru rezygnacji przez Agat B.U.H. lub dzień niewykonania przez podróżnego czynności określonych umową.

4

W przypadku rezygnacji lub zmiany terminu imprezy turystycznej przez Podróżnego, Agat B.U.H. zastrzega sobie prawo do dokonania potrąceń w wysokości kosztów rzeczywiście poniesionych przez Agat B.U.H. do chwili doręczenia Agat B.U.H. oświadczenia Podróżnego o rezygnacji lub zmianie terminu imprezy. Agat B.U.H. wskazuje przy tym informacyjnie, iż średnie koszty tych potrąceń kształtują się w zależności od terminu rezygnacji:

- powyżej 60 dni od daty rozpoczęcia imprezy – stała opłata manipulacyjna 100 zł,
- 59 – 30 dni przed datą rozpoczęcia imprezy – 30 % ceny imprezy,
- 29 – 15 dni przed datą rozpoczęcia imprezy – 60 % ceny imprezy,
- poniżej 14 dni przed datą rozpoczęcia imprezy – 85% ceny imprezy,
- w szczególnych przypadkach koszty rezygnacji mogą być inne i będą zawarte w załączniku do umowy,
- Agat B.U.H. przy zachowaniu należytej staranności podejmie działania zmierzające do ograniczenia kosztów rzeczywistych i strat związanych z rezygnacją podróżnego z udziału w imprezie, a tym samym do zmniejszenia kosztów rezygnacji w stosunku do opłat określonych w 4 pkt. a-e) z uwzględnieniem indywidualnych okoliczności danego przypadku.
- Podróżny może obniżyć koszty związane z ewentualną zmianą terminu lub rezygnacją z imprezy poprzez zawarcie (w momencie podpisywania umowy) indywidualnego ubezpieczenia od kosztów rezygnacji z imprezy.

5

- Nie pobiera się kosztów rezygnacji, poza opłatą manipulacyjną, jeżeli Podróżny w momencie odstąpienia od umowy, jednak nie później niż 3 dni przed rozpoczęciem imprezy, wskaże Agat B.U.H. osobę spełniającą wszelkie warunki udziału w imprezie turystycznej, której przekáže uprawnienia i która przejmie obowiązki wynikające z zawartej umowy,
- Opłatę manipulacyjną w wysokości odpowiadającej rzeczywistym kosztom poniesionym pobiera się za zmianę przez podróżnego istotnych danych podawanych przy zawieraniu umowy np. danych osobowych, miejsca rozpoczęcia podróży, standardu zakwaterowania.

6

Gdy po zawarciu umowy, a przed rozpoczęciem podróży nastąpią nieprzewidziane wcześniej odstąpienia lub zmiany w stosunku do informacji zawartych w katalogu lub umowie, Agat B.U.H. zobowiązuje się bezzwłocznie powiadomić o nich Podróżnych. Jeśli zmianie ulegną istotne warunki umowy (tzn.: zakres i standard oferowanych świadczeń) Podróżny ma prawo do rozwiązania umowy i zwrotu wszystkich wpłaconych kwot. O rezygnacji lub akceptacji zmienionych warunków umowy Podróżny zobowiązany jest poinformować Agat B.U.H. w ciągu 1 dnia po otrzymaniu informacji na temat zmian.

7

Agat B.U.H. zastrzega sobie prawo do:

- odwołania imprez, bez ponoszenia dodatkowych kosztów własnych, z przyczyn wynikających wyłącznie z działania lub zaniechania klienta; działania lub zaniechania osób trzecich nie uczestniczących w umowie, jeżeli tych działań lub zaniechań nie można było przewidzieć lub uniknąć, albo z siły wyższej. Agat B.U.H. ma również prawo do odwołania imprez z powodu braku wymaganego minimum podróżnych.

Odwołanie imprezy z powodu braku wymaganego minimum podróżnych, może nastąpić nie później niż 20 dni przed rozpoczęciem imprezy turystycznej w przypadku podróży trwających ponad sześć dni, na 7 dni przed rozpoczęciem imprezy turystycznej w przypadku podróży trwających od dwóch do sześciu dni; na 48 godz. przed rozpoczęciem imprezy turystycznej w przypadku podróży trwającej krócej niż dwa dni. W przypadku odwołania imprezy podróżny ma prawo według własnego wyboru do: natychmiastowego otrzymania w całości wniesionych wcześniej wpłat bez obowiązku zapłaty kary umownej; uczestnictwa w imprezie zastępczej o tym samym standardzie; uczestnictwa w imprezie zastępczej o wyższym lub niższym standardzie za odpowiednią dopłatą lub zwrotem różnicy w cenie.

8

a) Podróżny wyjazdu zagranicznego musi posiadać aktualny paszport lub inny dokument wymagany prawem do przekroczenia granicy Rzeczypospolitej Polskiej, krajów tranzytowych oraz kraju docelowego. Agat B.U.H. nie ponosi odpowiedzialności za nieterminowe wystawienie lub odmowę wydania paszportu lub wizy oraz odmowę prawa wjazdu do danego kraju wynikające z działań uprawnionych organów lub służb. Koszty wydania paszportów, wiz o paszportów tymczasowych pokrywa Podróżny.

b) Przy wyjazdach do państw układu Schengen, mimo zniesienia kontroli granicznych każdy Podróżny imprezy nadal musi posiadać przy sobie paszport lub nowy dowód osobisty.

c) Przy wyjazdach do krajów, do których nie jest wymagana wiza dla obywateli polskich, obcokrajowcy załatwiają formalności wizowe we własnym zakresie, w czasie umożliwiającym prawidłową realizację imprezy turystycznej

9

a) Od chwili rozpoczęcia imprezy Podróżny zobowiązany jest stosować się do wskazań przedstawicieli Agat B.U.H. dotyczących realizacji programu imprezy turystycznej.

b) Podróżny ponosi odpowiedzialność materialną wobec Agat B.U.H. za wyrządzone szkody podczas podróży i pobytu.

c) Agat B.U.H. zastrzega sobie prawo rozwiązania umowy ze skutkiem natychmiastowym bez ponoszenia konsekwencji finansowych z Podróżnym, który istotnie naruszył, albo uporczywie narusza ustalony porządek imprezy, zagraża jej realizacji lub uniemożliwia innym podróżnym normalne korzystanie ze świadczeń. Wszelkie koszty dalszego pobytu i powrotu do kraju w takim przypadku ponosi Podróżny."

10

- Agat B.U.H. jest odpowiedzialny za przebieg imprezy zgodnie z ofertą oraz ustaloną jakością i standardem świadczeń. W przypadku zaistnienia niezgodności pomiędzy stanem faktycznym a ofertą podróżny ma obowiązek niezwłocznie poinformować o tym fakcie wykonawcę usługi oraz przedstawiciela Agat B.U.H. (pilota, rezydenta lub wychowawcę) w celu umożliwienia im naprawienia wady. Zaistnienie wady nie może być podstawą reklamacji jeśli jej naprawa nastąpi bez opóźnień. Jeśli wada nie zostanie usunięta, Podróżny powinien zgłosić ten fakt w formie pisemnej, w czasie trwania imprezy, przedstawicielowi Agat B.U.H..
- Jeżeli nie zostaną zrealizowane określone świadczenia, do których wykonania Agat B.U.H. jest zobowiązany na podstawie umowy zawartej z Podróżnym, względnie ich jakość będzie odbiegała od wynikającej z zawartej z Podróżnym umowy, Agat B.U.H. przyjmuje na siebie stosowną odpowiedzialność finansową i zobowiązany jest do dokonania zwrotu części wniesionych wpłat za usługę w wysokości uzależnionej od rodzaju i stopnia odstąpienia od oferty oraz od wyceny wadliwie zrealizowanego świadczenia, chyba że brak realizacji określonego świadczenia, względnie odbieganie jego jakości od wynikającej z zawartej umowy, będzie spowodowane wyłącznie działaniem lub zaniechaniem klienta, działaniem lub zaniechaniem osób trzecich nie uczestniczących w umowie, jeżeli tych działań lub zaniechań nie można było przewidzieć lub uniknąć, albo siłą wyższą.
- Podstawą częściowego lub całkowitego zwrotu jest reklamacja. Wszelkie reklamacje w sprawie usług winny być sporządzone w formie pisemnej i wysłane listem poleconym na adres Agat B.U.H., w niezwłocznym czasie od zakończenia imprezy. Na prawidłowo zgłoszone reklamacje Agat B.U.H. udzieli odpowiedzi w ciągu 30 dni od ich otrzymania.

11

a) Agat B.U.H. nie ponosi odpowiedzialności za niewykonanie lub nienależyte wykonanie umowy o świadczenie usług turystycznych jeżeli jest ono spowodowane wyłącznie: działaniem lub zaniechaniem Podróżnika, działaniem lub zaniechaniem osób trzecich, nie uczestniczących w umowie, jeśli działań tych nie można było przewidzieć albo siłą wyższą.

b) Jeśli wykonanie usług stanowiących istotną część programu jest niemożliwe, Agat B.U.H. zobowiązany jest, bez obciążania Podróżnego dodatkowymi kosztami, wykonać w ramach tej imprezy odpowiednie świadczenia zastępcze, możliwe do zrealizowania w ramach danej imprezy. Jeżeli jakość świadczenia zastępczego, o którym mowa w poprzednim zdaniu, jest niższa od jakości usługi określonej w programie imprezy, Podróżny może żądać obniżenia ustalonej ceny imprezy. Podróżny może z uzasadnionych powodów nie wyrazić zgody na wykonanie świadczeń zastępczych

i odstąpić od umowy. Agat B.U.H. nie ponosi odpowiedzialności odszkodowawczej w sytuacji, gdy zaofერuje świadczenia zastępcze o co najmniej równorzędnych: standardzie i wartości, zaś Podróżny bezzasadnie nie przyjmie tego świadczenia.

c) Agat B.U.H. nie dokonuje zwrotu świadczeń, które nie zostały w pełni wykorzystane z przyczyn winy Podróżnego, chyba że Podróżny odpowiednio

wcześnie poinformuje przedstawiciela Agat B.U.H. o rezygnacji z danego świadczenia, co pozwoli Agat B.U.H., działającemu przy zachowaniu należytej staranności, ograniczyć ponoszone przez niego w tym zakresie koszty rzeczywiste.

d) Agat B.U.H. ogranicza odpowiedzialność za niewykonanie lub nienależyte wykonanie umowy o świadczenie usług turystycznych do dwu krotności ceny imprezy turystycznej, nie dotyczy to jednak szkód na osobie.

12

a) Warunki uczestnictwa w imprezie turystycznej są obowiązujące również dla osób towarzyszących, reprezentowanych przez Podróżnego.

b) Szczegółowe zasady dotyczące organizacji poszczególnych rodzajów imprez są zawarte w „Informacjach dodatkowych do oferty turystycznej”, które stanowią integralną część umowy.

13

Wszelkie spory mogące wyniknąć z związku z realizacją zawartej umowy, w przypadku braku porozumienia między stronami, będą rozstrzygane przez właściwy sąd cywilny.

14

„Agat B.U.H.” jako organizator imprez zawartych w niniejszym katalogu posiada obowiązkowe gwarancje ubezpieczeniowe turystyczne na podstawie stosownych umów zawartych z TU Europa S.A. z siedzibą we Wrocławiu, ul. Gwieździsta 62. Biuro sprzedające imprezę turystyczną jest obowiązane wydać Podróżnemu wpłacającemu co najmniej zaliczkę pisemne potwierdzenie gwarancji organizatora. Gwarancja ta obejmuje sytuację, gdy biuro wbrew obowiązkowi nie zapewni Podróżnemu powrotu do kraju lub nie dokona zwrotu wpłat wniesionych przez klientów w razie niewykonania zobowiązań umownych. Podróżny w takiej sytuacji powinien niezwłocznie skontaktować się z właściwym Gwarantem, który po otrzymaniu zawiadomienia winien wypłacić zaliczkę na pokrycie kosztów powrotu lub dokonać zwrotu wniesionych wpłat. W przypadku, gdyby Gwarant odmówił Podróżnemu wypłaty tej zaliczki lub zwrotu wniesionych wpłat, Podróżny zgłasza wnioski do właściwego Marszałka Województwa, zgodnie z siedzibą organizatora. Wykaz adresów organizatorów wraz z numerami zezwoleń (koncesji) oraz numerem gwarancji ubezpieczeniowej turystycznej znajduje się w katalogu oraz na stronie internetowej [www.zima.agattravel.pl](http://www.zima.agattravel.pl)

15

W sprawach nieuregulowanych „Warunkami uczestnictwa” mają zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego, oraz ustawy z dnia 24.11.2017 r. o imprezach turystycznych i powiązanych usługach turystycznych.

16

Ubezpieczenia.

a) Wszyscy podróżni imprez BUH AGAT ubezpieczeni są w ramach polisy zbiorowej, kwoty ubezpieczenia są zależne od rodzaju wyjazdu. Wszyscy podróżni wyjazdów narciarskich objęci są ubezpieczeniem o wartości KL 20 000EUR, w tym 5 000 EUR koszty ratownictwa, NNW 6 000EUR, BP 300 EUR, SP 900 EUR, SKI OC 15 000 EUR. Wszyscy podróżni wyjazdów turystycznych objęci są ubezpieczeniem o wartości KL 15 000 EUR, NNW 3 000 EUR, BP 300 EUR. Wszyscy podróżni w Polsce objęci są ubezpieczeniem NNW 5 000 EUR. W przypadku zaistnienia szkody konieczna jest wyłącznie znajomość nr polisy. Zgodnie z wymogami ustawy o turystyce biuro ma obowiązek ubezpieczenia wszystkich podróżnych niezależnie od tego czy posiadają już ew. inne ubezpieczenie. W przypadku zaistnienia szkody osoba poszkodowana zobowiązana jest do niezwłocznego poinformowania o niej Centrum Alarmowego Ubezpieczyciela. Numery telefonów centrum alarmowego oraz numer polisy podróżni przejazdu zorganizowanego otrzymują od pilota na kartkach, a osoby udające się własnym środkiem transportu mają odnotowany na voucherze. Od momentu zaistnienia szkody opiekę nad osobą ubezpieczoną przejmuje Ubezpieczyciel, który decyduje o leczeniu na miejscu lub transporcie do Polski. Umowa Ubezpieczeniowa jest zawarta za pośrednictwem BUH AGAT na rzecz Klienta; stronami umowy są Klient i firma ubezpieczeniowa. AGAT nie pośredniczy pomiędzy Klientem a Ubezpieczycielem w rozwiązywaniu ew. sporów wynikłych przy realizacji Umowy Ubezpieczenia, nie ma także wpływu na decyzje dotyczące sposobów leczenia, transportu czy wypłaty odszkodowań. W myśl Warunków Ubezpieczenia drobne wydatki związane z kosztami leczenia ponosi Klient, a Ubezpieczyciel zwraca je po powrocie do kraju, na podstawie rachunków. Wpłata odszkodowań przez Ubezpieczyciela oraz sfinansowanie kosztów leczenia uzależnione jest od spełnienia warunków wyszczególnionych w „Ogólnych Warunkach Ubezpieczenia” dostępnych na stronach internetowych BUH AGAT oraz w naszych biurach. Prosimy o zapoznanie się z pełną treścią „Ogólnych Warunków Ubezpieczenia”, ich znajomość potwierdzają Państwo podpisując formularz Umowy Zgłoszenia.

b) Ja.....  
niżej podpisany potwierdzam, że otrzymałem i zapoznałem się z Ogólnymi Warunkami Ubezpieczenia TU EUROPA S.A. przed przystąpieniem do ubezpieczenia oraz ich zrozumienie i akceptację. Wyrażam zgodę na objęcie mnie ochroną ubezpieczeniową przez TU Europa S.A.. Oświadczam, że zostałem poinformowany na temat celów i zasad przetwarzania danych osobowych przez TU Europa S.A. Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez TU Europa S.A. z siedzibą we Wrocławiu, adres ul. Gwieździsta 62. Ponadto zgadzam się na przekazanie moich danych firmie reasekuracyjnej, asystenckiej, jeżeli będzie to wymagane w związku z warunkami reasekuracji ryzyk ubezpieczeniowych i podmiotom realizującym należne mi świadczenia wynikające z Ogólnych Warunków Ubezpieczenia Travel World, Ogólnych Warunków Ubezpieczenia SPORT&FUN,

Ogólnych Warunków Ubezpieczenia NNW Polska oraz Ogólnych Warunków Ubezpieczenia Koszty Rezygnacji.

.....  
(data, miejscowość) (czytelny podpis osoby przystępującej do ubezpieczenia)  
c) Upoważniam TU Europa S.A. do pozyskiwania od podmiotów wykonujących działalność leczniczą w rozumieniu przepisów o działalności leczniczej, które udzielały mi świadczeń zdrowotnych, informacji o moim stanie zdrowia, przebiegu mojego leczenia lub o przyczynach śmierci, związanych z ustaleniem prawa do świadczenia ubezpieczeniowego lub wysokości tego świadczenia, z wyłączeniem badań genetycznych, zgodnie z rozporządzeniem o którym mowa w par. 22 ust 6 ustawy o działalności ubezpieczeniowej.

.....  
(data, miejscowość) (czytelny podpis osoby przystępującej do ubezpieczenia)  
d) Oświadczam, że zostałem poinformowany/na o tym, że:

- 1) Administratorem moich danych osobowych jest TU Europa SA z siedzibą we Wrocławiu;
- 2) Dane będą przetwarzane dla celów realizacji praw i obowiązków wynikających z Umowy ubezpieczenia nr2/P/2015 Klientów Biura Podróży oraz 3/Z/2015 Klientów Biura Podróży. Podanie danych jest dobrowolne, jednak jest warunkiem spełnienia świadczeń określonych w wyżej wymienionej Umowie.
- 3) Przysługuje mi prawo dostępu do treści moich danych oraz ich poprawiania.

.....  
(data, miejscowość) (czytelny podpis osoby przystępującej do ubezpieczenia)  
e) Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez GK Europa w celach promocyjnych i marketingowych oraz na otrzymywanie informacji handlowej w rozumieniu Ustawy z dnia 18 lipca 2002 roku, o świadczeniu usług drogą elektroniczną (Dz.U. z 2002 r., Nr 144, poz. 1204) od GK Europa, w skład której wchodzi (Towarzystwo Ubezpieczeń Europa SA i Towarzystwo Ubezpieczeń na Życie Europa S.A.). Zostałem poinformowany(a), że wyrażenie zgody jest dobrowolne i przysługuje mi prawo dostępu do treści moich danych osobowych oraz ich poprawiania.

.....  
(data, miejscowość) (czytelny podpis osoby przystępującej do ubezpieczenia)  
Stwierdza się zgodność danych z okazanymi dokumentami tożsamości oraz potwierdza własność złożonego podpisu.

.....  
(data, miejscowość) (podpis i pieczęć pracownika Biura Podróży)  
f) Agat B.U.H. gwarantuje wszystkim Podróżnym ubezpieczenie w TU Europa S.A. z siedzibą we Wrocławiu, ul. Gwieździsta 62 lub innego ubezpieczyciela.  
g) Podróżny ma prawo i obowiązek przed wyjazdem zapoznać się w biurze podróży sprzedającym ofertę Agat B.U.H z właściwymi Ogólnymi Warunkami Ubezpieczenia.  
h) Agat B.U.H zaleca Podróżnemu indywidualne ubezpieczenie od kosztów rezygnacji z imprezy.

W związku z udostępnieniem danych osobowych Agat B.U.H. do celów realizacji umowy informujemy, że zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002 r. Nr 101 poz. 926 z późn. zm.) przekazanie danych osobowych ma charakter dobrowolny, a osobie, której dane dotyczą, przysługują prawa określone w ww. ustawie, w szczególności prawo przeglądania przetwarzanych danych osobowych, poprawiania ich oraz kontroli ich przetwarzania. Administratorem danych osobowych jest biuro Agat B.U.H. wskazane w ofercie jako organizator imprezy. Jednocześnie informujemy, że Agat B.U.H przysługuje z mocy ustawy prawo wykorzystania ww. danych osobowych dla celów związanych z marketingiem własnych produktów i usług, o ile osoba, której dane dotyczą, nie zgłosi sprzeciwu.

.....  
(data, miejscowość) (podpis i pieczęć pracownika Biura Podróży)

**Obowiązek informacyjny na podstawie artykułu 13 RODO**

**1. Administratorem, czyli podmiotem decydującym o tym, jak będą wykorzystywane Twoje dane osobowe, jest Biuro Usługowo Handlowe „AGAT” Andrzej Bartoszek z siedzibą w Mikulinie, ul. Mikulińska 37, 23-200 Kraśnik, operator internetowej strony dostępnej pod adresem [www.agat.eu](http://www.agat.eu) oraz [www.agattravel.pl](http://www.agattravel.pl), a także [www.zima.agattravel.pl](http://www.zima.agattravel.pl)  
Kontakt: [uwagi@agat.eu](mailto:uwagi@agat.eu)  
adres pocztowy: Biuro Usługowo Handlowe „AGAT” Andrzej Bartoszek, ul. Mikulińska 37, 23-200 Kraśnik**

**2. Dane osobowe otrzymaliśmy od Ciebie w wyniku złożenia zapytania poprzez ww. strony www i wyrażonej zgody na otrzymywanie Newslettera lub poprzez zgłoszenie do rezerwacji wybranej oferty.**

**3. Przetwarzamy Twoje dane osobowe, ponieważ jest to niezbędne do wykonania umowy zawartej z Tobą, w tym do:**

- realizacji umów uczestnictwa w imprezie turystycznej lub usłudze przewozowej
- umożliwienia świadczenia usługi drogą elektroniczną,
- obsługi zgłoszeń, które do nas kierujesz (np. przez formularz kontaktowy);
- kontaktowania się, w tym w celach związanych ze świadczeniem usług.

Ponadto, obowiązujące przepisy wymagają od nas przetwarzania danych osobowych dla celów podatkowych i rachunkowych.

Przetwarzamy również Twoje dane osobowe w celach wskazanych poniżej, na podstawie prawnie uzasadnionego interesu, którym jest:

- zapewnienie bezpieczeństwa usług, które świadczymy Ci drogą elektroniczną, w tym egzekwowanie przestrzegania zasad wewnętrznych oraz przeciwdziałanie oszustwom i nadużyciom i zapewnienie bezpieczeństwa ruchu;
- monitorowanie Twojej aktywności oraz wszystkich innych użytkowników, obejmującej np. wyszukiwanie słów kluczowych, zamieszczanie ofert oraz zarządzanie Twoją aktywnością na w.w. stronach www
- dopasowanie reklam zgodnie z uprzednio przeglądany przez Ciebie treściami, dostosowywania kategorii ofert lub poszczególnych ofert w ustawieniach ww stronach www lub ustawieniach usług podmiotów zewnętrznych na podstawie Twojej aktywności na ww stronach www;
- kontaktowanie się z Tobą, w tym w celach związanych z dozwolonymi działaniami marketingowymi, poprzez dostępne kanały komunikacji, w szczególności i za Twoją zgodą - przez e-mail oraz telefon;
- monitorowanie Twojej aktywności oraz wszystkich innych użytkowników np. wyszukiwania słów kluczowych, zamieszczania ofert, przeprowadzenia badań i analiz między innymi pod kątem funkcjonalności tej strony internetowej, poprawy działania usług czy oszacowania głównych zainteresowań i potrzeb odwiedzających;
- obsługa Twoich próśb przekazywanych w szczególności działowi obsługi użytkownika oraz przez formularz kontaktowy w sytuacji, gdy nie są one związane wprost z wykonaniem umowy;
- organizacja programów lojalnościowych, konkursów oraz akcji promocyjnych, w których możesz wziąć udział;
- windykacja należności; prowadzenie postępowań sądowych, arbitrażowych i mediacyjnych;
- prowadzenie analiz statystycznych;
- przechowywanie danych dla celów archiwizacyjnych, oraz zapewnienie rozliczalności (wykazania spełnienia przez nas obowiązków wynikających z przepisów prawa).

Na podstawie zgody, przetwarzamy Twoje dane osobowe w celu:

- zapisywania danych w plikach cookies, gromadzenia danych ze stron www i aplikacji mobilnych;
  - organizacji konkursów oraz akcji promocyjnych, w których możesz wziąć udział;
- Zgodę na przetwarzanie danych osobowych, możesz wycofać w każdym czasie w ten sam sposób jak ją wyraziłeś. Będziemy przetwarzać Twoje dane osobowe do momentu wycofania zgody.

**4. Wymagamy podania przez Ciebie następujących danych osobowych, aby móc zawrzeć umowę uczestnictwa w imprezie turystycznej lub usłudze przewozowej, a tym samym świadczyć usługę:**

- adres e-mail, imię, nazwisko, pesel, data urodzenia, numer dowodu tożsamości (w tym skan paszportu, gdy potrzebny)
- adres email, telefon, aby przesłać ofertę turystyczną.

Jeżeli wymagają tego przepisy prawa, możemy wymagać podania innych danych niezbędnych np. ze względów rachunkowych. Poza tymi przypadkami podanie danych jest dobrowolne.

**5. Uprawnienia w zakresie przetwarzanych danych osobowych.**

Gwarantujemy spełnienie wszystkich praw wynikających z ogólnego rozporządzenia o ochronie danych, tj. prawo dostępu, sprostowania oraz usunięcia danych, ograniczenia ich przetwarzania, prawo do ich przenoszenia, niepodlegania zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym profilowaniu, a także prawo do wyrażenia sprzeciwu wobec przetwarzania danych osobowych.

Z uprawnień tych możesz skorzystać, gdy:

- w odniesieniu do żądania sprostowania danych: zauważysz, że dane są nieprawidłowe lub niekompletne;

- w odniesieniu do żądania usunięcia danych: dane nie będą już niezbędne do celów, dla których zostały zebrane; cofniesz swoją zgodę na przetwarzanie danych; zgłoszisz sprzeciw wobec przetwarzania Twoich danych; Twoje dane będą przetwarzane niezgodnie z prawem; dane powinny być usunięte w celu wywiązania się z obowiązku wynikającego z przepisu prawa lub dane zostały zebrane w związku ze świadczeniem usług drogą elektroniczną oferowanych dziecku;

- w odniesieniu do żądania ograniczenia przetwarzania danych: zauważysz, że dane są nieprawidłowe – możesz żądać ograniczenia przetwarzania danych na okres pozwalający nam sprawdzić prawidłowość tych danych; Twoje dane będą przetwarzane niezgodnie z prawem, ale nie będziesz chciał/a, aby zostały usunięte; Twoje dane nie będą nam już potrzebne, ale mogą być potrzebne Tobie do obrony lub dochodzenia roszczeń; lub wniesiesz sprzeciw wobec przetwarzania danych – do czasu ustalenia, czy prawnie uzasadnione podstawy po naszej stronie są nadrzędne wobec podstawy sprzeciwu;

- w odniesieniu do żądania przeniesienia danych: przetwarzanie Twoich danych odbywa się na podstawie Twojej zgody lub umowy zawartej z Tobą oraz, gdy przetwarzanie to odbywa się w sposób automatyczny.

Masz prawo wnieść skargę w związku z przetwarzaniem przez nas Twoich danych osobowych do organu nadzorczego, którym jest Generalny Inspektor Ochrony Danych Osobowych (adres: Generalny Inspektor Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa).

Masz prawo wnieść sprzeciw wobec przetwarzania Twoich danych osobowych, gdy:

- przetwarzanie Twoich danych osobowych odbywa się na podstawie prawnie uzasadnionego interesu lub dla celów statystycznych, a sprzeciw jest uzasadniony przez szczególną sytuację, w której się znalazłeś/aś,
- Twoje dane osobowe przetwarzane są na potrzeby marketingu bezpośredniego, w tym są profilowane dla tego celu.

**6. Udostępnianie danych osobowych**

Twoje dane osobowe udostępniamy stronom umowy uczestnictwa w imprezie turystycznej lub usłudze przewozowej, którą zawierasz oraz podmiotom wspierającym nas w świadczeniu usług drogą elektroniczną, czyli takim, które wykonują usługi konsultingowe lub audytowe, wspierają promocję ofert, współpracują w ramach kampanii marketingowych. Możemy przekazać Twoje dane osobowe organom publicznym.

Ze względu na konieczność zapobiegania wykonywania pewnych funkcji na stronach www robotom internetowym, stosujemy mechanizm Google reCAPTCHA do sporadycznego badania, czy zachowania użytkowników naszej platformy handlowej nie noszą znamion zachowań robotów. W takiej sytuacji możemy ujawnić Google LLC Twój adres IP.

**7. Okres przechowywania danych osobowych**

Przechowujemy dane osobowe przez czas obowiązywania umowy, a także po jej zakończeniu w celach:

- wykonania obowiązków wynikających z przepisów prawa, w tym w szczególności podatkowych i rachunkowych,
- zapobiegania nadużyciom i oszustwom,
- statystycznych i archiwizacyjnych,
- dochodzenia roszczeń w związku z wykonywaniem umowy,
- maksymalnie przez okres 3 lat od dnia zakończenia wykonania umowy.

Przechowujemy Twoje dane osobowe dla celów marketingowych przez okres obowiązywania umowy lub do momentu wniesienia sprzeciwu wobec takiego przetwarzania, w zależności od tego, które z tych zdarzeń wystąpi wcześniej.

W przypadku organizacji programów lojalnościowych, konkursów oraz akcji promocyjnych, w których możesz wziąć udział – będziemy przetwarzać dane przez czas ich trwania i okres rozliczenia wręczania nagród. W celu rozliczalności tj. udowodnienia przestrzegania przepisów dotyczących przetwarzania danych osobowych będziemy przechowywać dane przez okres, w którym [agat.eu](http://agat.eu) zobowiązane jest do zachowania danych lub dokumentów je zawierających dla udokumentowania spełnienia wymagań prawnych i umożliwienia kontroli ich spełnienia przez organy publiczne.

**8. Przekazywanie danych do państw spoza Europejskiego Obszaru Gospodarczego.**

Twoje dane osobowe będą przekazywane poza Europejski Obszar Gospodarczy do Google LLC w oparciu o odpowiednie zabezpieczenia prawne, którymi są standardowe klauzule umowne ochrony danych osobowych, zatwierdzone przez Komisję Europejską.

Twoje dane osobowe będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany (w tym w formie profilowania), jednakże nie będzie to wywoływać wobec Ciebie żadnych skutków prawnych lub w podobny sposób istotnie wpływać na Twoją sytuację. Profilowanie danych osobowych polega na przetwarzaniu Twoich danych (również w sposób zautomatyzowany), poprzez wykorzystywanie ich do oceny niektórych informacji o Tobie, w szczególności do analizy lub prognozy osobistych preferencji oraz zainteresowań.

## przypadkach innych niż te objęte częścią A

Zaoferowane Państwu połączenie usług turystycznych stanowi imprezę turystyczną w rozumieniu dyrektywy (UE) 2015/2302.

W związku z powyższym będą Państwu przysługiwały wszystkie prawa UE mające zastosowanie do imprez turystycznych. Przedsiębiorstwo AGAT B.U.H. ponosi pełną odpowiedzialność za należyłą realizację całości imprezy turystycznej.

Ponadto, zgodnie z wymogami prawa, przedsiębiorstwo AGAT B.U.H. posiada zabezpieczenie w celu zapewnienia zwrotu Państwu wpłat i, jeżeli transport jest elementem imprezy turystycznej, zapewnienia Państwa powrotu do kraju w przypadku, gdyby przedsiębiorstwo AGAT B.U.H. stało się niewypłacalne.

Najważniejsze prawa zgodnie z dyrektywą (UE) 2015/2302

- Przed zawarciem umowy o udział w imprezie turystycznej podróżni otrzymają wszystkie niezbędne informacje na temat imprezy turystycznej.
- Zawsze co najmniej jeden przedsiębiorca ponosi odpowiedzialność za należyte wykonanie wszystkich usług turystycznych objętych umową.
- Podróżni otrzymują awaryjny numer telefonu lub dane punktu kontaktowego, dzięki którym mogą skontaktować się z organizatorem lub biurem podróży.
- Podróżni mogą przenieść imprezę turystyczną na inną osobę, powiadamiając o tym w rozsądnym terminie, z zastrzeżeniem ewentualnych dodatkowych kosztów.
- Cena imprezy turystycznej może zostać podwyższona jedynie wtedy, gdy wzrosną określone koszty (na przykład koszty paliwa) i zostało to wyraźnie przewidziane w umowie; w żadnym przypadku podwyżka ceny nie może nastąpić później niż 20 dni przed rozpoczęciem imprezy turystycznej. Jeżeli podwyżka ceny przekracza 8 % ceny imprezy turystycznej, podróżni może rozwiązać umowę. Jeżeli organizator zastrzeżenie sobie prawo do podwyższenia ceny, podróżni ma prawo do obniżki ceny, jeżeli obniżyły się odpowiednie koszty.
- Podróżni mogą rozwiązać umowę bez ponoszenia jakiegokolwiek opłaty za rozwiązanie i uzyskać pełen zwrot wszelkich wpłat, jeżeli jeden z istotnych elementów imprezy turystycznej, inny niż cena, zmieni się w znaczący sposób. Jeżeli przedsiębiorca odpowiedzialny za imprezę turystyczną odwoła ją przed jej rozpoczęciem, podróżni mają prawo do zwrotu wpłat oraz do, w stosownych przypadkach, rekompensaty.
- W wyjątkowych okolicznościach – na przykład jeżeli w docelowym miejscu podróży występują poważne problemy związane z bezpieczeństwem, które mogą wpłynąć na imprezę turystyczną – podróżni mogą, przed rozpoczęciem imprezy turystycznej, rozwiązać umowę bez ponoszenia jakiegokolwiek opłaty za rozwiązanie.
- Ponadto podróżni mogą w każdym momencie przed rozpoczęciem imprezy turystycznej rozwiązać umowę za odpowiednią i możliwą do uzasadnienia opłatą.
- Jeżeli po rozpoczęciu imprezy turystycznej jej znaczące elementy nie mogą zostać zrealizowane zgodnie z umową, będą musiały zostać zaproponowane, bez dodatkowych kosztów, odpowiednie alternatywne usługi. W przypadku gdy usługi nie są świadczone zgodnie z umową, co istotnie wpływa na realizację imprezy turystycznej, a organizator nie zdoła usunąć problemu, podróżni mogą rozwiązać umowę bez opłaty za rozwiązanie.
- Podróżni są również uprawnieni do otrzymania obniżki ceny lub rekompensaty za szkodę w przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania usług turystycznych.
- Organizator musi zapewnić pomoc podróżnemu, który znajdzie się w trudnej sytuacji.
- W przypadku gdy organizator lub, w niektórych państwach członkowskich, sprzedawca detaliczny stanie się niewypłacalny, wpłaty zostaną zwrócone. Jeżeli organizator lub, w stosownych przypadkach, sprzedawca detaliczny stanie się niewypłacalny po rozpoczęciu imprezy turystycznej i jeżeli impreza turystyczna obejmuje transport, zapewniony jest powrót podróżnych do kraju. AGAT B.U.H. wykupił w TU EUROPA S.A. zabezpieczenie na wypadek niewypłacalności. Podróżni mogą kontaktować się z tym podmiotem lub, w odpowiednich przypadkach, z właściwym organem (dane kontaktowe, wraz z nazwą, adresem geograficznym, adresem poczty elektronicznej i numerem telefonu), jeżeli z powodu niewypłacalności AGAT B.U.H. dojdzie do odmowy świadczenia usług.

Dyrektywa UE 2015/2302:

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=CELEX%3A32015L2302>

przetransponowana do prawa krajowego:

<http://prawo.sejm.gov.pl/isap.nsf/DocDetails.xsp?id=WDU20170002361>